

---

**1. IDENTIFICACIÓN**

---

**Nombre del producto** Concentrado de espuma formadora de película acuosa resistente al alcohol (AR-AFFF) Universal Gold<sup>®C6</sup> 1 %/3 %

**Uso recomendado de la sustancia química y restricciones de uso**

**Usos identificados**

**Restricciones de uso**

**Identificación de la compañía**

Concentrado de espuma para extinguir incendios  
Ver Sección 15

National Foam  
350 East Union Street  
West Chester, PA 19382

**Número de información del cliente**

**Número de teléfono de emergencia**

**Fecha de emisión**

**Fecha que reemplaza**

(610) 363-1400

Infotrac al (800) 535-5053

20 de noviembre de 2020

21 de agosto de 2019

*Hoja de datos de seguridad elaborada según la Norma sobre Comunicación de Peligros de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA) (29 CFR 1910.1200), las Regulaciones de Productos Peligrosos (HPR) de Canadá y el Sistema Globalmente Armonizado (SGA) de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos*

---

**2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS**

---

**Clasificación de peligros**

Irritación/daño en los ojos – Categoría 2A

**Elementos de la etiqueta**

Símbolos de peligros



Palabra indicadora: Advertencia

**Indicaciones de peligro**

Causa irritación grave en los ojos.

**Indicaciones de precaución**

**Prevención**

Lávese las manos minuciosamente después de la manipulación.

Utilice protección para los ojos y para el rostro.

**Respuesta**

Si entra en contacto con los ojos: enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, en caso de tenerlos y si es fácil hacerlo. Siga enjuagando.

Si persiste la irritación en los ojos: obtenga atención/asesoramiento de un médico.

**Instrucciones de almacenamiento**

Ninguna

**Instrucciones de eliminación**

Ninguna

**Otros peligros**

Este producto contiene surfactantes de fluoroalquilo que son e incluyen sustancias per- o polifluoroalquiladas (PFAS). Consulte las Secciones 13 y 15 para información adicional.

---

**2. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS**

---

**Límites de concentración específicos**

Los valores indicados a continuación representan los porcentajes de ingredientes de toxicidad desconocida.

Toxicidad oral aguda	<5 %
Toxicidad dérmica aguda	Del 5 al 15 %
Toxicidad por inhalación aguda	Del 15 al 25 %
Toxicidad acuática aguda	Del 15 al 25 %

---

**3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES**

---

Este producto es una mezcla.

<b>Componente</b>	<b>Número de CAS</b>	<b>Concentración*</b>
Decilsulfato sódico	142-87-0	Del 1 al 5 %
Alquilpoliglucósido	132778-08-6	Del 1 al 5 %
Dipropilenglicol monometil éter	34590-94-8	Del 1 al 5 %

\* La concentración exacta se conserva como secreto comercial.

Este producto contiene surfactantes de fluoroalquilo que son e incluyen sustancias per- o polifluoroalquiladas (PFAS). Consulte las Secciones 13 y 15 para información adicional.

---

**4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

---

**Descripción de medidas de primeros auxilios necesarias****Ojos**

Empape inmediatamente los ojos con mucha agua durante al menos 15 minutos, manteniendo los ojos abiertos. Busque atención médica si el dolor o el enrojecimiento persisten.

**Piel**

Lave minuciosamente la piel con agua y jabón. Busque atención médica si la irritación persiste.

**Ingestión**

Diluya ingiriendo abundante cantidad de agua y busque atención médica.

**Inhalación**

Desplace a la víctima a un lugar con aire fresco. Busque atención médica inmediatamente en caso de presentarse cualquier dificultad para respirar.

**Síntomas/efectos más importantes, agudos y tardíos**

No se anticipan síntomas ni efectos diferentes de los que aparecen en la información que se encuentra en Descripción de medidas de primeros auxilios necesarias (anteriormente) e Indicación de atención médica inmediata y tratamiento especial necesarios.

**Indicación de atención médica inmediata y tratamiento especial necesarios****Notas a los médicos**

Tratar sintomáticamente.

---

**5. MEDIDAS PARA LA EXTINCIÓN DE INCENDIOS**

---

**Medios de extinción ideal**

Esta preparación se usa como un agente extintor y, por lo tanto, no presenta problemas al tratar de controlar un incendio. Utilice agentes de extinción apropiados para los demás materiales involucrados.

**Peligros específicos que se presentan a causa de la sustancia química**

Ninguno conocido

**Acciones de protección especiales para bomberos**

Use ropa de protección completa y aparatos de respiración autónomos según sea apropiado para las condiciones específicas del incendio.

---

**6. MEDIDAS DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL**

---

**Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia**

Use ropa de protección apropiada. Evite el contacto con la piel y los ojos.

**Precauciones ambientales**

Evite la descarga del concentrado de espuma o la solución de espuma en aguas subterráneas, aguas superficiales o alcantarillas. La eliminación o la descarga del concentrado o la solución de espuma deberán realizarse conforme a las regulaciones federales, estatales y locales. Consulte la Sección 13 para conocer los requisitos de eliminación.

**Métodos y materiales para contención y limpieza**

Contenga y absorba usando material inerte apropiado y transfiera dentro de contenedores adecuados para su recuperación o eliminación. Consulte la Sección 13 para conocer los requisitos de eliminación.

---

**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

---

**Precauciones para una manipulación segura**

Use ropa de protección apropiada. Evite el contacto con la piel y los ojos.

**Condiciones para un almacenamiento seguro**

Almacene en los contenedores originales entre 2 °C y 49 °C (35 °F y 120 °F). El área de almacenamiento debe ser fresca y seca, y estar bien ventilada, bajo techo y protegida de la luz solar directa

---

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**

---

**Parámetros de control**

Los límites de exposición se indican a continuación, en caso de existir.

**Dipropilenglicol monometil éter**

ACGIH TLV: 100 ppm (606 mg/m<sup>3</sup>) 8 h TWA; STEL (15 min) 150 ppm (909 mg/m<sup>3</sup>); peligro de absorción cutánea.

OSHA PEL: 100 ppm (600 mg/m<sup>3</sup>), peligro de absorción cutánea.

---

**8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**

---

**Controles de ingeniería apropiados**

Utilice con ventilación adecuada. Si se usa este producto en un sistema presurizado, deben existir procedimientos locales para la selección, la capacitación, la inspección y el mantenimiento de este equipo. Cuando se trate de grandes volúmenes, utilice ventilación local por extracción.

**Medidas de protección individuales****Protección respiratoria**

Use protección respiratoria si existe riesgo de exposición a elevadas concentraciones de vapor, aerosoles o si se aplica en superficies calientes. Puede usar una máscara respiratoria completa aprobada por el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH). La máscara respiratoria específica seleccionada debe basarse en la concentración de aire que se encuentra en el lugar de trabajo y no debe exceder los límites de trabajo de la máscara respiradora.

**Protección de la piel**

Guantes

**Protección de los ojos/del rostro**

Gafas protectoras contra sustancias químicas o anteojos de seguridad con protección lateral.

**Protección corporal**

Vestimenta de trabajo normal.

---

**9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

---

**Apariencia**

	<b>Estado físico</b>	Líquido
	<b>Color</b>	Ámbar
<b>Olor</b>		Leve, agradable
<b>Umbral de olor</b>		No hay datos disponibles
<b>pH</b>		8,2
<b>Gravedad específica</b>		1,03
<b>Rango/punto de ebullición (°C/F)</b>		No hay datos disponibles
<b>Punto de fusión (°C/F)</b>		No hay datos disponibles
<b>Punto de inflamación (°C/F)</b>		>93 °C/>200 °F
<b>Presión de vapor</b>		No hay datos disponibles
<b>Índice de evaporación (BuAc=1)</b>		No hay datos disponibles
<b>Solubilidad en agua</b>		Soluble
<b>Densidad del vapor (Aire = 1)</b>		No aplicable
<b>COV (%)</b>		No hay datos disponibles
<b>Coefficiente de partición (n-octanol/agua)</b>		No hay datos disponibles
<b>Viscosidad</b>		No hay datos disponibles
<b>Temperatura de autoignición</b>		No aplicable
<b>Temperatura de descomposición</b>		No hay datos disponibles
<b>Límite de explosividad superior</b>		No aplicable
<b>Límite de explosividad inferior</b>		No aplicable
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>		No aplicable

---

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

---

**Reactividad**

No hay datos disponibles.

**Estabilidad química**

Estable bajo condiciones normales.

**Posibilidad de reacciones peligrosas**

No se dará una polimerización peligrosa.

**Condiciones a evitar**

Contacto con materiales incompatibles

**Materiales incompatibles**

Materiales que reaccionan con el agua, metales que se incendian, equipo energizado electrónicamente

**Productos de descomposición peligrosa**

Óxidos de carbono, fluoruro de hidrógeno, aldehídos, cuerpos cetónicos, ácidos orgánicos

---

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

---

**Toxicidad aguda**Producto

Oral LD50 (rata) >5000 mg/kg

Alquilpoliglucósido

Oral LD50 (rata) >5000 mg/kg

Dipropilenglicol monometil éter

Oral LD50 (rata) >5000 mg/kg

Dérmico LD50 (conejo) >9510 mg/kg

Inhalación LC50 (rata) >3,35 mg/l, 7 h, vapor, no ocurrieron muertes a esta concentración

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – única exposición**

Los datos disponibles indican que no se espera que este producto tenga algún efecto en determinados órganos luego de una exposición única.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetitiva**

Los datos disponibles indican que no se espera que este componente tenga algún efecto en determinados órganos luego de una exposición repetitiva.

**Irritación/daño grave en los ojos**

Producto: irritante primario (conejo) (probado en un producto similar)

Decilsulfato sódico: irritación grave en los ojos (sobre la base de un material similar)

Alquilpoliglucósido: gravemente irritante (conejo) (solución al 50 %)

**Irritación/corrosión de la piel**

Producto: no es un irritante primario (conejo) (probado en un producto similar)

**Sensibilización de la piel o respiratoria**

Los datos disponibles indican que no se espera que este producto provoque sensibilización de la piel.

**Carcinogenicidad**

NTP, IARC y OSHA no lo consideran carcinógeno.

---

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

---

**Mutagenicidad en células germinales**

Los datos disponibles indican que no se espera que este producto sea mutagénico.

**Toxicidad reproductiva**

Los datos disponibles indican que no se espera que este producto provoque toxicidad reproductiva o anomalías congénitas.

**Peligro de aspiración**

No existe peligro de aspiración.

---

**12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

---

**Ecotoxicidad**

No se han identificado estudios relevantes.

**Movilidad en el suelo**

No se han identificado estudios relevantes.

**Persistencia/degradabilidad**

No se han identificado estudios relevantes.

**Potencial bioacumulativo**

No se han identificado estudios relevantes.

**Otros efectos adversos**

No se han identificado estudios relevantes.

---

**13. CONSIDERACIONES AL ELIMINAR**

---

**Métodos de eliminación**

Este producto, tal como se vende, no está indicado como residuo según la Ley de Conservación y Recuperación de Recursos (RCRA) o residuo peligroso como se caracteriza en 40 CFR 261. Sin embargo, los requerimientos locales y estatales para la eliminación de residuos pueden ser más restrictivos o distintos de las regulaciones federales. Por lo tanto, se debe contactar a los organismos regulatorios estatales y locales aplicables respecto de la eliminación del concentrado de espuma o la espuma/solución de espuma.

**Concentrado**

Evite la descarga del concentrado de espuma en aguas subterráneas, aguas superficiales o alcantarillas. Pequeñas cantidades de concentrado de espuma pueden acumularse en los absorbentes que luego deben desecharse. Se debe realizar la eliminación de acuerdo con las regulaciones locales, estatales y federales. Se requiere incineración a temperatura elevada, a un mínimo de 1000 °C con una permanencia mínima de 2 segundos.

**Espuma/solución de espuma**

Evite la descarga de la espuma o la solución de espuma en aguas subterráneas, aguas superficiales o alcantarillas. Pequeñas cantidades de solución de espuma pueden acumularse en los absorbentes que luego se desechan. Se debe realizar la eliminación de acuerdo con las regulaciones locales, estatales y federales. Se requiere incineración a temperatura elevada, a un mínimo de 1000 °C con una permanencia mínima de 2 segundos.

**AVISO:** Consulte National Foam para información adicional respecto a la eliminación de los concentrados y las soluciones de espuma o visite <http://nationalfoam.com/use-discharge-and-disposal-of-firefighting-foam-products/>

---

**14. INFORMACIÓN DE TRANSPORTE**

---

**Información del envío****Descripción del envío**Cargas de extintor de incendios o compuestos N.O.I.,  
clase 70**Clasificación Nacional de Carga  
Motorizada**

69160 Sub 0

Esta información no tiene el propósito de incluir todas las clasificaciones de transporte que pudieran aplicar a este producto. Las clasificaciones pueden variar según el volumen del contenedor y las regulaciones regionales. Es responsabilidad de la organización transportadora seguir todas las leyes, regulaciones y reglas aplicables al transportar este material.

---

**15. INFORMACIÓN REGULATORIA**

---

**Inventario de TSCA de los Estados Unidos**

Este producto contiene un ingrediente que tiene uso restringido según la Ley de Control de Sustancias Tóxicas de la Agencia de Protección Ambiental (EPA). Este producto solo puede usarse como espuma para extinguir incendios. Cualquier otro uso de este producto está estrictamente prohibido. La eliminación de este producto debe realizarse mediante incineración a un mínimo de 1000 °C con una permanencia mínima de 2 segundos.

**Inventario de DSL canadiense**

Este producto contiene un ingrediente que no aparece en la Lista de sustancias domésticas (DSL) o en la Lista de sustancias no domésticas (NDSL).

**SARA Título III Secc. 311/312 Categorización**

Irritación ocular

**SARA Título III Secc. 313**

Este producto no contiene ninguna sustancia química que aparezca en la Sección 313 en o por encima de las concentraciones de mínima importancia.

**Propuesta 65 de California**

**ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerlo a sustancias químicas, incluida la dietanolamina y formaldehído, que según el estado de California causan cáncer, y el ácido perfluorooctanoico y el metanol, que según el estado de California causan defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite

[www.p65warnings.ca.gov/](http://www.p65warnings.ca.gov/)

**Ley de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental Integral (CERCLA)**

Ninguna

---

**16. OTRA INFORMACIÓN**

---

**Clasificaciones NFPA**

Código de salud NFPA - 0

Código de inflamabilidad NFPA - 0

Código de reactividad NFPA - 0

Código de peligros especiales NFPA - Ninguno

---

**16. OTRA INFORMACIÓN**

---

**Leyenda**

ACGIH: Conferencia Estadounidense de Higienistas Industriales Gubernamentales

N.º de CAS: número de Servicio de Abstractos Químicos

EC50: concentración efectiva 50 %

IARC: Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer

LC50: concentración letal 50 %

LD50: dosis letal 50 %

N/D: denota que no se encontró o no hay disponible información aplicable

OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional

PEL: límite de exposición permisible

RQ: cantidad sujeta a notificación

STEL: límite de exposición a corto plazo

N/D: denota que no se encontró o no hay disponible información aplicable

OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional

PEL: límite de exposición permisible

RQ: cantidad sujeta a notificación

**Leyenda, continuación**

STEL: límite de exposición a corto plazo

TLV: valor límite umbral

TSCA: Ley de Control de Sustancias Tóxicas

Fecha de revisión: 20 de noviembre de 2020

Reemplaza: 21 de agosto de 2019

Cambios realizados: Cambios en las secciones 2 y 3.

**Fuente de información y referencias**

Especialistas en comunicación de peligros prepararon esta hoja de datos de seguridad (SDS) sobre la base de información brindada por referencias internas de la compañía.

**Preparado por:** EnviroNet LLC.

Universal Gold es una marca comercial registrada de Angus International.

La información y las recomendaciones que se presentan en esta SDS son con base en fuentes que se consideran precisas. National Foam no asume responsabilidad por la precisión o integridad de esta información. El usuario es responsable de determinar la idoneidad del material para sus fines particulares. En particular, **NO GARANTIZAMOS LA COMERCIALIZACIÓN NI REALIZAMOS NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA**, con respecto a tal información y no asumimos ninguna responsabilidad que resulte de su uso. Los usuarios deben asegurarse de que cualquier uso o eliminación del material se realice según las regulaciones y leyes federales, estatales y locales.